

From the extant Minutes of the Registry of the Court of First Instance sitting at Pontremoli, Department of the Apennines.

Today, the tenth of the month of April [in the year] One Thousand Eight Hundred and Ten, at eleven in the morning in the Council Chamber,

before us, Paolo Cipelli, President of the Court of First Instance sitting at Pontremoli, Department of the Apennines, assisted by Giuseppe Borgese, Clerk of the said Court,

appeared Mr. Giovanni Pizzati, property-owner, domiciled in this town of Pontremoli, who told us that on the twenty-ninth day of the month of March last Alessandro Malaspina, property-owner lately resident in that city, placed in his hands a sealed packet, telling him that it was his Will, and asking him to bring it to us after his death, for us to open,

and, it being expected that the said Mr. Alessandro [LINE MISSING: Malaspina would die in this] town on yesterday evening, as in fact occurred, according to the death certificate issued today by the Mayor of this Commune of Pontremoli, an officer of the [Registry of] Civil Status, the Requestor presented to us the said packet, asking us to inspect it, to order its deposit into the hands of such Notary Public as we should like to nominate, and to arrange the customary proceedings, and signed here below in the presence of Master Cesare Donini, his solicitor,

Signed: *Giovanni Pizzati*, and *Cesare Donini*, his solicitor.

Having received the said requests and presentation, we made acknowledgement to the Requestor, and granting his request we inspected the said Testament in the appropriate manner, and having examined it, we observed that the said packet is sealed in three places with red wax, the imprint in which bears the letters AM, and that there are on the envelope another three seals of red wax bearing the same imprint. [LINE MISSING: We opened] the paper used as an envelope without damaging the seals, which remain sound and intact, and [saw that] inside the envelope, on which are written the following words:

Holograph Testament of me, Alessandro Malaspina, the seventh day of February [in the year] One Thousand Eight Hundred and Ten

there is a paper bearing a holograph will, written in its entirety in the same hand, on an unstamped sheet of paper, beginning with these words:

On the seventh day of February in [the year] One Thousand Eight Hundred and Ten, regarding me, the undersigned Alessandro, son of the late Marchese Carlo Malaspina of Mulazzo, living presently in Pontremoli,

and ending on the reverse of the second sheet with these words:

And I declare this to be, and that I wish it to be, my last will and my final Testament,

and signed:

Alessandro Malaspina of Mulazzo, in his own hand,

with no corrections or deletions, and with an additional line inserted between the twenty-sixth and twenty-seventh lines on the obverse of the second sheet, saying

Beliefs

and with the second sheet bearing these words:

If [my niece Teresa] Recupito should be unable or unwilling to be my heir, then I legally bequeath my entire estate to the here-named Messrs. Giovanni Pizzati and Carlo Parasacchi of Pontremoli, to be divided in equal shares between them,

this addendum being signed:

Alessandro Malaspina of Mulazzo,

and after having read the said Testament we cross-hatched with strokes of the pen all its blank areas and margins, and signed and initialled the four pages, on which is written, at the top of the page, and signed and initialled, the said decision.

Then, at the request of the said Mr. Giovanni Pizzati, the said Testament and envelope were put in a new envelope sealed with our official stamp, and we have ordered that it be deposited into the hands of Mr. Pietro Celestino Molossi, Notary Public, selected by us to receive the deposit and to deliver summaries, copies or extracts to whomever it shall concern. [LINE MISSING]

[We] have drawn up the present Minutes, into which we have ordered the insertion of the extract of the abovementioned death certificate, presented on the day and year as above, and signed after reading it by the said Mr. Pizzati, Master Donnini, his solicitor, and the Clerk of the Court.

Signed: { *Giovanni Pizzati*
 { *Cesare Donnini, solicitor*
 { *Cipelli, President*
 { *I. Borgese, Clerk of the Court*

Recorded in the Minutes at Pontremoli on the Tenth of April, One Thousand Eight Hundred and Ten, f. 45 verso C.4.: received two Francs.

Signed: *Sain Bonnet*

There follows the content of the abovementioned death certificate:

The Imperial French Department of the Apennines, District of Pontremoli, Municipality of Pontremoli, Number 136. Extract from the Registry of Civil Status of the Municipality of Pontremoli for the year One Thousand Eight Hundred and Ten

In the year One Thousand Eight Hundred and Ten – the tenth day of the month of April, at nine in the morning.

Before us, the Municipal Counsellor, acting in the capacity of official of the Registry of Civil Status of the Municipality and Canton of Pontremoli, Department of the Apennines, appeared Messrs. Jacopo and Niccola Barbieri, sons of Mr. Francesco Barbieri, the first forty-two years of age and by profession a doctor, and the second a surgeon thirty-three years of age, both domiciled in this city of Pontremoli, who are not relatives but are acquaintances of the deceased mentioned below, who made representation to us and declared that, on the ninth day of the current month of April, at ten in the evening, Mr. Alessandro Malaspina, fifty-four years of age, born at Mulazzo in the Kingdom of Italy, son of the late Mr. Carlo Malaspina and his spouse Catherina, née Soragna, a civilian domiciled in Pontremoli, died in the house, located in the neighbourhood of S. Pietro in this city, of Mr. Pietro Bellolli, son of the late Angiolo Felice, by profession a dyer and property-owner. The said two Attestors signed this death certificate in our presence, after it had been read to them.

*Signed: { I, Doctor Jacopo Barbieri, Attestor
 { in my own hand*

Signed: { I, Niccola Barbieri, Attestor, in my own hand

Countersigned: Antonio Maria Zambecari

*The above is a certified and true copy
Pontremoli, the tenth day of April, in the year One Thousand Eight Hundred and Ten
Registrar and Acting Mayor
Signed: Antonio Maria Zambecari*

*The above is a certified and true copy, delivered to Mr. Donnini, Solicitor
Lorenzo Garelo, Clerk*

This copy of the Minutes of these proceedings made by the President of the Court of First Instance sitting at Pontremoli, on the occasion of the opening of the holograph Testament of the late Mr. Alessandro Malaspina, has been faithfully extracted by me, the undersigned notary public resident in Pontremoli, Department of the Apennines, from the consignment of the said Minutes delivered to me to hold in deposit.

*Copies and extracts have been collated and found to agree in all parts, in witness whereof
Pontremoli, this 14th day of April 1810,
Advocate Pietro Celestino Molossi, Notary np*